

Venus® Supra

DE Gebrauchsanweisung
DK Brugsanvisning
ES Instrucciones de uso
FR Mode d'emploi
GB Instructions for use
IT Istruzioni per l'uso

KR 사용 설명서
NO Bruksanvisning
PL Instrukcja obsługi
PT Instruções de uso
SE Bruksanvisning

Dated: 202-03



Gebrauchsanweisung (DE)

FÜR DIE ANWENDUNG VON EVE POLIERER*

Alle EVE Polierer werden für Ihre spezifische Anwendung entwickelt und konstruiert. Deshalb kann unsachgemäßem Gebrauch zu Schädigungen an Geweben, zum vorzeitigen Verschleiß, zur Zerstörung der Instrumente und zu einer Gefährdung für den Anwender, den Patienten oder Dritter führen.

SACHEGMÄSSE ANWENDUNG:

- Es ist darauf zu achten, dass die technischen und hygienischen Anforderungen, gewährleistet und geringe Turbinen sowie Hand- und Winkelstüke eingesetzt. Exakter Reinigungsablauf von Turbinen und Winkelstüken ist notwendig.
- Möglichst in leicht kreisförmigen Bewegungen polieren, um Dellen zu vermeiden.
- Verkantete oder Hakenartige Instrumente sind, da es zu ungewollten Fällen führt.
- Verpolieren nicht mit laufendem Instrumenten unverzüglich absetzen!
- Nach dem Schleifen sollte ein niedriger Polierer zuzentrieren, um vibrationsfreies Arbeiten zu erreichen. Es dürfen nur qualitativ hochwertige Träger verwendet werden. Minderwertige Träger können die Vibrationsfrequenz erhöhen und Verletzungen hervorrufen.
- Eine Schleifzittere ist grundsätzlich zu tragen. Träger, Schäfte oder das bearbeitete Werkstück können bei unsachgemäßem Gebrauch oder Materialfehlern brechen und zu gefährlichen Flugobjekten werden. Alternativ kann auch hinter einer Schleifzschleife geschiehen.
- Atemschutz muss getragen werden, um keinen Stein zu atmen. Außerdem ist eine Staubsabsaugung empfehlenswert.
- Unsachgemäße Anwendung führt zu schlechten Arbeitsergebnissen und erhöhtem Risiko. Die Anwendung von EVE Produkten darf nur durch qualifizierte Personen erfolgen.

DREHZAHLANWEISUNGEN:

• Die maximal zulässigen Drehzahlen darf nie überschritten werden. Die empfohlenen Drehzahlen und maximal zulässigen Drehzahlen sind auf dem Produkt oder auf der Verpackung.

• Die Polierer neigen bei Überschreitung der maximal zulässigen Drehzahl zu Schwankungen, die zur Zerstörung des Polierers, Verlegen des Schäfts und/oder zum Bruch des Instruments, d.h. zu einer Gefährdung für den Anwender, den Patienten oder Dritter führen.

• Ein Überschreiten des empfohlenen Drehzahlbereichs führt zu besten Arbeitsergebnissen.

Das Nichtbeachten der maximal zulässigen Drehzahl führt zu einem erhöhten Sicherheitsrisiko.

ANDRKUHKRÄFTE:

• Hohe Andrukkräfte können den Polieren zerstören.

• Hohe Andrukkräfte führen zu hoher Wärmeentwicklung.

• Hohe Andrukkräfte können zu höherem Verschleiß des Polierers führen.

Überhohe Andrukkräfte müssen immer vermieden werden. Sie verursachen Überhitzung, die im Mund zu einer Schädigung der Pulpa führt. Im Extremfall kann auch ein Instrumentenbruch nicht ausgeschlossen werden, der Verletzungen verursachen kann.

WAESSERKÜHLUNG:

• Zur Vermeidung unerwünschter Wärmeentwicklung am Zahn ist eine ausreichende Wasserkühlung (mindestens 50 ml/min) sicherzustellen.

Brugsanvisning (DK)

ANBEDELING AF BRUG AF EVE-POLERINGSSTYKKER

Alle EVE-poleringsstykker er designet og udviklet med henblik på dens specifikke anvendelse. Forkert brug kan medføre væskevask, øget vandudslip og/eller poleringstykker som udgør en far for brugeren, patienten eller tredjepart.

KONTAKT-BRUG:

• Kun turbiner, håndskruber og kontroll-vinkellibber, der i perfekt teknisk stand og oplyder hygienskræfter krav må anvendes, hvilket betyder at de skal være ordentligt vedligeholdt og korrekt rengjorte. Turbiner og kontroll-vinkellibber skal bruges for at sikre præcis og koncentrisk rotation.

• Instrumenterne skal sættes så langt ind som muligt. Inden instrumenterne anvendes på enhver overflade, skal de op i omregnings- og sterilisationsstyrke.

• Hvis det er muligt, skal der poleres med let cirkulære bevægelser for at undgå bule.

• Vipring eller flet skal undgås, da det medfører et øget risiko for brud.

• Defor og ikke-koncentrisk rotation skal undgås, da det kan ødelægge kæsers.

• Når man arbejder med en poler, skal centriren for at undgå vibrationer under brug. Der må kun anvendes akser der har høj kvalitet. Akser af lav kvalitet kan få på skyde og forstørre kæsers.

• Man skal altid være iført beskyttelsesstiller. I tilfælde af forkert brug eller materialstykket kan akser, skæftet eller arbejdsstillet gå i stykker og blive til farende flyvende objekter.

• Anvendelse af en arbejdsstille højstighed giver optimale arbejdsværdier.

Manglende overholdelse af den maksimalt tilladelte hastighed medfører en øget sikkerhedsrisko.

INSTRUKTIONER OM RØG AF POLERINGSSTYKKER:

• Overstik adring den maksimale rotashastighed. Det anbefaedes og maksimale omdrejningsstol varierer fra produkt til produkt.

• Sørg for at kontrollere de arbejdede og maksimale hastigheder i vores seneste katologer og på emballagen.

• I tilfælde af at den relevante rotashastigheds overskrider, har poleringstykkerne tendens til at vibrere. Disse vibrationer kan ødelægge poleringstykket, deformere det og/eller ødelægge hele instrumentet. Dette kan forårsage kæstelser hos brugeren, patienten og tredjepart.

• Overholde af den arbejdede hastighed giver optimale arbejdsværdier.

POLERINGSTYKKER:

• Hvis pålæg er for kraftigt trykt under poleringen, kan det dele sig og løsne fra poleringstykket.

• Hvis der pålæg for kraftigt tryk under poleringen, kan det medføre højst negativ nedslidning af et poleringstykket.

Hvis der pålæg for kraftigt tryk under poleringen, kan det medføre overheding, som kan beskadige pulpa. I ekstremitat vil der også opstå skader i instrumentet.

VANDKØLING:

• Zur Vermeidung unerwünschter Wärmeentwicklung am Zahn ist eine ausreichende Wasserkühlung (mindestens 50 ml/min).

Umstrækkelig vandkøling kan medføre usædvanlige skader på tanden og dens omgivende væv.

Venus® Supra

Instrukciones de uso (ES)

RECOMENDACIONES DE USO DE LOS PULIDORES EVE:

Todos los pulidores EVE han sido diseñados y fabricados para su aplicación específica. Por tanto, un uso inapropiado puede ocasionar daños en los tejidos, un desgarre prematuro o la destrucción del instrumento, y puede provocar un riesgo para el usuario, el paciente o a tercero.

USO ADÉQUADO:

• Los instrumentos deben ser utilizados con materiales específicamente indicados para limpieza, desinfección y esterilización.

• Los instrumentos deben ser utilizados con materiales que no causen daño ni alteren la función del instrumento.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

• Los instrumentos deben ser utilizados con agua de calidad óptima.

